



Naše č. j.: UT-09435/2022

Naše sp. zn.: UT-13227/2021/05

Veřejné zakázky / V / 10

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o poskytování služeb – výuka českého jazyka
č. j. UT-13227/2021

Česká republika – Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra

organizační složka státu, se sídlem Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12,

poštovní schránka P. O. BOX 110, 143 00 Praha 4, IČ: 604 98 021,

bankovní spojení: ČNB Praha, č. ú.: 52626881/0710,

██ ID DS: 7ruiypv,

zastoupena: Mgr. et Mgr. Pavel Bacík, ředitel

(dále jen „**objednatel**“)

a

Agentura Parole s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,

oddíl C, vložka 126029,

se sídlem Kaprova 42/14, Staré Město, 110 00 Praha 1,

IČ: 272 85 359, DIČ: CZ27285359,

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú.: 123-2303730237/0100,

██ ID DS: 5t7jn8k,

zastoupena: Bc. Vladimír Vitvar, jednatel

(dále jen „**poskytovatel**“)

(společně jako „**smluvní strany**“)

I.

1. Smluvní strany uzavřely dne 1.6.2021 Smlouvu o poskytování služeb – výuka českého jazyka – č. j. UT-13227/2021 (dále jen „smlouva“).
2. Poskytovatel se smlouvou zavázal zajistit pro objednatele výuku českého jazyka v rámci projektu s názvem „Český jazyk v integračních Centrech“, který je financován Evropskou unií z prostředků národního programu Azylového, migračního a integračního fondu reg. č. AMIF/27/01. Cílovou skupinou výuky jsou klienti Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj.



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Český jazyk v integračních Centrech., reg. č. AMIF/27/01, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.

3. Předpokládaný rozsah výukových hodin dle Zadávací dokumentace k nadlimitní veřejné zakázce zadávané v otevřeném řízení dle ust. § 56 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) s názvem „Výuka českého jazyka pro Centra na podporu integrace cizinců realizovaná v rámci projektu AMIF/27/01 vedené pod sp. zn. UT-00485/2021 (systémové číslo NEN: N006/21/V00000260) činil 6.380 hodin.
4. Objednatel prostřednictvím poskytovatele zajišťuje výuku českého jazyka pro nově příchozí občany Ukrajiny na území České republiky.
5. Z důvodu nutnosti zajištění výuky českého jazyka pro občany Ukrajiny uzavírají smluvní strany v souladu s ust. § 222 odst. 6 ZZVZ a ust. Čl. XIV. odst. 7 smlouvy níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 1.
6. Objednatel deklaruje, že potřeba uzavření dodatku smlouvy vznikla v důsledku okolností, které objednatel jednající s náležitou péčí nemohl předvídat – válečný konflikt na území Ukrajiny a s ním spojený příliv uprchlíků na území České republiky. Změna závazku ze smlouvy nemění celkovou povahu veřejné zakázky a hodnota změny nepřekračuje 50 % původní hodnoty závazku.

II.

1. Na základě výše uvedeného dochází ke změně znění Čl. IX. odst. 1 smlouvy, a to následovně:

„Cena za jednu (1) výukovou hodinu (45 min.) dle Čl. II. odst. 1 písm. a), b) a c) je stanovena na základě cenové nabídky poskytovatele ze dne 9.3.2021 následovně:

Cena bez DPH	369,00 Kč
DPH ve výši 21 %	77,49 Kč
Cena s DPH	446,49 Kč

Celkový počet výukových hodin v průběhu plnění předmětu této smlouvy = 8.293 hodin.“

III.

1. Tento Dodatek je nedílnou součástí smlouvy. Ostatní ujednání smlouvy tímto Dodatkem nedotčena zůstávají beze změn.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem jeho zveřejnění v registru smluv dle ust. § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Zveřejnění Dodatku v registru smluv provede objednatel.
3. Tento Dodatek je sepsán v jednom vyhotovení v elektronické podobě s elektronickými podpisy obou smluvních stran v souladu s ust. § 5 a § 6 zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
4. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek řádně přečetly, jeho obsahu porozuměly, a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Český jazyk v integračních Centrech., reg. č. AMIF/27/01, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.

způsobilosti k právním úkonům, a že veškerá prohlášení v Dodatku odpovídají skutečnosti, což níže stvrzují svými elektronickými podpisy.

V Praze dne *dle data el. podpisu*

Za objednatele:

.....
Mgr. et Mgr. Pavel Bacík
ředitel SUZ MV

V Praze dne *dle data el. podpisu*

Za poskytovatele:

**Vladimír
r Vitvar**
.....
Digitally signed by Vladimír Vitvar
DN: C=CZ,
OID.2.5.4.97=NITRCZ:27285359,
O=Agentura Parole s.r.o., OU=1,
CN=Vladimír Vitvar, SN=Vitvar,
G=Vladimír, SERIALNUMBER=P304852
Reason: I am the author of this
document
Location: your signing location here
Date: 2022.04.25 18:59:19+0200
Foxit PDF Reader Version: 11.2.1

Bc. Vladimír Vitvar
jednatel Agentura Parole s.r.o.



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Český jazyk v integračních Centrech., reg. č. AMIF/27/01, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.

Mgr. et Mgr. Pav.
2022.04.26 10:26:40
Signer:
CN=Mgr. et Mgr. Pavel Bacík
O=Správa uprchlíků a žadatelů
Public key:
RSA/2048 bits